

Inhaltsverzeichnis

1	Der Phänomenbereich	1
1.1	Was ist „interkulturelle Linguistik“?	1
1.2	Interkulturelle Philosophie	5
1.3	Die Interkulturalität der Linguistik	8
1.4	System einer interkulturellen Linguistik	13
1.4.1	Die Phänomenologien der Innenperspektive und der Außenperspektive	15
1.4.2	Die Phänomenologien der Sprache und der Sprachwissenschaft	18
1.4.3	Methodische Probleme	25
1.4.4	Die Geburtsorte der Sprachwissenschaft	28
1.4.5	Asymmetrien in interkulturellen Beziehungen	31
1.4.6	Verallgemeinerung der Beschreibungsformalisten	36
1.5	Prinzipien der Gliederung	38
2	Außenperspektiven	41
2.1	Sprachtypologien der Außenperspektive	46
2.1.1	Phänomenologie des semitischen Sprachtyps	47
2.1.2	Phänomenologie des agglutinierenden Sprachtyps	52
2.1.3	Evaluative Typologie und Fremdsprachenerwerb	57
2.2	Interkulturelle Germanistik	59
2.2.1	Eine triviale Konzeption	60
2.2.2	Eine nichttriviale Konzeption	61
2.2.3	Das Modell der Projektionsgrammatik	65
2.2.4	Mögliche Partnerwissenschaften	67
2.3	Transfer fremder Grammatikkonzepte	71
2.3.1	Transfer aus der arabischen Grammatik	71
2.3.2	Transfer aus der indischen Grammatik	75
2.3.3	Methodische Schlussfolgerungen	77

2.3.4	Systemtranszendenz	81
2.3.5	Ausschließungen	84
2.4	Rezeption der indischen Sprachwissenschaft	85
2.4.1	Der Ort der indischen Sprachwissenschaft in der Wissen- schaftsgeschichte der Linguistik	86
2.4.2	Wirkung, Bekanntheit und Wertschätzung der indischen Sprachwissenschaft	87
2.4.3	Die Vereinnahmung der indischen Sprachwissenschaft durch die neuere Linguistik	90
2.4.4	Methodische Schlussfolgerungen	93
2.5	Ausbreitung der indischen Sprachwissenschaft	96
3	Innenperspektiven	105
3.1	Phänomenologie der Sprache	109
3.1.1	Gegenstand der indischen Sprachwissenschaft	110
3.1.2	Indische Phänomenologie der Sprache	117
3.1.3	Vergleichende Phänomenologie der Sprache	141
3.2	Phänomenologie der Sprachwissenschaft	154
3.2.1	„Indische Sprachwissenschaft“	155
3.2.2	Indische Phänomenologie der Grammatik	162
3.2.3	Vergleichende Phänomenologie der Grammatik	181
4	Das Ende der interkulturellen Linguistik	197
	Anhang	201
A	Die indische Grammatiktradition	201
B	Bibliographische Hinweise zum Studium der indischen Gram- matiktradition	209
	Literaturverzeichnis	212